

شهادة المسيح عن نبوة هذا الكتاب

¹إِعْلَانُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ الَّذِي أَعْطَاهُ إِيَّاهُ اللَّهُ لِئُرِي عِبِيدَهُ مَا لَا بُدَّ أَنْ يَكُونَ عَنْ قَرِيبٍ وَبَيْتَهُ مُرْسِلًا بِيَدِ مَلَائِكِهِ لِعَبِيدِهِ يُوحَنَّا،² الَّذِي شَهِدَ بِكَلِمَةِ اللَّهِ وَيَشْهَدَانِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ بِكُلِّ مَا رَأَاهُ.³ طَوَى الَّذِي يَقْرَأُ وَلِلَّذِينَ يَسْمَعُونَ أَقْوَالَ النَّبُوءَةِ وَيَحْفَظُونَ مَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِيهَا لَأَنَّ الْوَقْتَ قَرِيبٌ.

سلام الى السبع الكنائس

⁴يُوحَنَّا إِلَى السَّبْعِ الْكَنَائِسِ الَّتِي فِي أَسْيَا: نِعْمَةٌ لَكُمْ وَسَلَامٌ مِنَ الْكَائِنِ وَالَّذِي كَانَ وَالَّذِي يَأْتِي، وَمِنَ السَّبْعَةِ الْأَزْوَاجِ الَّتِي أَمَامَ عَرْشِهِ،⁵ وَمِنَ يَسُوعَ الْمَسِيحِ الشَّاهِدِ الْأَمِينِ، الْبِكْرِ مِنَ الْأَمْوَاتِ وَرَئِيسِ مَلُوكِ الْأَرْضِ، الَّذِي أَحَبَّنَا وَقَدْ غَسَلَنَا مِنْ خَطَايَا بَدَمِو⁶ وَجَعَلَنَا مُلُوكًا وَكَهَنَةً لِلَّهِ أَبِيهِ لَهُ الْمَجْدُ وَالسُّلْطَانُ إِلَى أَبَدِ الْأَيَّامِ. آمِينَ.⁷ هُوَذَا يَأْتِي مَعَ السَّحَابِ وَسَتَنْظُرُهُ كُلُّ عَيْنٍ وَالَّذِينَ طَعَنُوهُ وَيَسُوعُ عَلَيْهِ جَمِيعُ قَبَائِلِ الْأَرْضِ. نَعَمْ، آمِينَ.⁸ أَنَا هُوَ الْأَلْفُ وَالْيَأءُ، الْبِدَائِيَّةُ وَالنَّهَائِيَّةُ، يَقُولُ الرَّبُّ، الْكَائِنُ وَالَّذِي كَانَ وَالَّذِي يَأْتِي، الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.

كتاب الوحي الذي إستلمه الرسول

⁹أَنَا، يُوحَنَّا، أَحُوكُمْ وَسَرِيكُكُمْ فِي الصَّبَقَةِ وَفِي مَلَكُوتِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَصَبْرِهِ، كُنْتُ فِي الْجَزِيرَةِ الَّتِي تُدْعَى بَطْمُسَ مِنْ أَجْلِ كَلِمَةِ اللَّهِ وَمِنْ أَجْلِ شَهَادَةِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.¹⁰ كُنْتُ فِي الرُّوحِ فِي يَوْمِ الرَّبِّ وَسَمِعْتُ وَرَأَيْتُ صَوْتًا عَظِيمًا كَصَوْتِ بُوقٍ¹¹ قَائِلًا: أَنَا هُوَ الْأَلْفُ وَالْيَأءُ، الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ، وَالَّذِي تَرَاهُ أَكْتُبُ فِي كِتَابٍ وَأُرْسِلُ إِلَى السَّبْعِ الْكَنَائِسِ الَّتِي فِي أَسْيَا: إِلَى أَقْسُسَ وَإِلَى سِمِيرْنَا وَإِلَى بَرْغَامُسَ وَإِلَى تَيَاتِيرَا وَإِلَى سَارْدِسَ وَإِلَى فِيلَادَلْفِيَا وَإِلَى لَأوْدِيَكِيَّةَ.

¹²قَالَتُ لَأَنْظُرَ الصَّوْتِ الَّذِي تَكَلَّمَ مَعِي، وَلَمَّا انْتَفَتُ رَأَيْتُ سَبْعَ مَتَابِرٍ مِنْ ذَهَبٍ¹³ وَفِي وَسَطِ السَّبْعِ الصَّابِرِ شَبَهُ ابْنِ إِنْسَانٍ مُتَسَرِّبًا يَتَوَّبُ إِلَى الرَّجُلَيْنِ وَمُتَمَطِّفًا عِنْدَ تَدْيِيهِ يَمْنُطَقِيَّةً مِنْ ذَهَبٍ.¹⁴ وَأَمَّا رَأْسُهُ وَسَعْرُهُ فَأَبْيَضَانِ كَالصُّوفِ الْأَبْيَضِ كَاللَّحْلِ، وَعَيْنَاهُ كَالْحَبِيبِ تَارٍ،¹⁵ وَرِجْلَاهُ شَبَهُ النُّخَاسِ النَّفِيِّ كَأَنَّهُمَا مَحْمُومَانِ فِي أَنْوَانٍ، وَصَوْنُهُ كَصَوْتِ مِيَاهٍ كَثِيرَةٍ.¹⁶ وَمَعَهُ فِي يَدِهِ الْيُمْنَى سَبْعَةُ كَوَاكِبَ، وَسَمِعْتُ مَاضٍ دُونَ حَذْبِنِ يَجْرُحُ مِنْ قَمِيهِ، وَوَجْهُهُ كَالسَّمْسِ وَهِيَ نُصِيءٌ فِي قُوَّتِهَا.¹⁷ فَلَمَّا رَأَيْتُهُ سَقَطْتُ عِنْدَ رِجْلَيْهِ كَمَيِّتٍ، فَوَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَيَّ قَائِلًا

Die Offenbarung Jesu Christi

¹Dies ist die Offenbarung Jesu Christi, die ihm Gott gegeben hat, seinen Knechten zu zeigen, was in Kürze geschehen soll; und er hat sie gedeutet und gesandt durch seinen Engel zu seinem Knecht Johannes,² der bezeugt hat das Wort Gottes und das Zeugnis von Jesus Christus, alles, was er gesehen hat.³ Selig ist, der da liest und die da hören die Worte der Weissagung und behalten, was darin geschrieben ist; denn die Zeit ist nahe.

Gruß an die sieben Gemeinden

⁴Johannes den sieben Gemeinden in Asien: Gnade sei mit euch und Friede von dem, der da ist und der da war und der da kommt, und von den sieben Geistern, die vor seinem Thron sind,⁵ und von Jesus Christus, welcher ist der treue Zeuge und Erstgeborene von den Toten und der Fürst der Könige auf Erden! Der uns liebt und uns gewaschen hat von den Sünden mit seinem Blut⁶ und hat uns zu Königen und Priestern gemacht vor Gott, seinem Vater, dem sei Ehre und Gewalt von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen.

⁷Siehe, er kommt mit den Wolken, und es werden ihn sehen alle Augen und die, welche ihn durchbohrt haben; und es werden wehklagen über ihn alle Geschlechter der Erde. Ja, Amen.⁸ Ich bin das A und das O, der Anfang und das Ende, spricht Gott der HERR, der da ist und der da war und der da kommt, der Allmächtige.

Der Auftrag an Johannes auf Patmos

⁹Ich, Johannes, euer Bruder und Mitgenosse an der Trübsal und am Reich und an der Geduld Jesu Christi, war auf

لِي: لَا تَحْفَ، أَنَا هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ¹⁸ وَالْحَيُّ، وَكُنْتُ مَيِّتًا
 وَهَذَا أَنَا حَيٌّ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ، آمِينَ، وَلِي مَفَاتِيحُ الْهَابُوتِ
 وَالْمَوْتِ.¹⁹ فَكُتِبَ مَا رَأَيْتَ وَمَا هُوَ كَائِنٌ وَمَا هُوَ عَتِيدٌ أَنْ
 يَكُونَ بَعْدَ هَذَا.²⁰ سِرُّ السَّبْعَةِ الْكَوَاكِبِ الَّتِي رَأَيْتَ عَلَى
 يَمِينِي وَالسَّبْعِ الْمَتَابِرِ الذَّهَبِيِّ: السَّبْعَةُ الْكَوَاكِبُ هِيَ
 مَلَائِكَةُ السَّبْعِ الْكُنَائِسِ وَالْمَتَابِرِ السَّبْعِ الَّتِي رَأَيْتَهَا هِيَ
 السَّبْعُ الْكُنَائِسِ.

der Insel, die Patmos heißt, um des Wortes Gottes willen und des Zeugnisses von Jesus Christus.¹⁰ Ich war im Geist am Tag des HERRN und hörte hinter mir eine große Stimme wie eine Posaune,¹¹ die sprach: Ich bin das A und das O, der Erste und der Letzte; und was du siehst, das schreibe in ein Buch und sende es zu den Gemeinden in Asien: nach Ephesus und nach Smyrna und nach Pergamon und nach Thyatira und nach Sardes und nach Philadelphia und nach Laodizea.

¹²Und ich wandte mich um, zu sehen die Stimme, die mit mir redete. Und als ich mich umwandte sah ich sieben goldene Leuchter¹³ und mitten unter den sieben Leuchtern einen, der war einem Menschensohn gleich, angetan mit einem langen Gewand und umgürtet um die Brust mit einem goldenen Gürtel.¹⁴ Sein Haupt aber und sein Haar war weiß wie weiße Wolle, wie der Schnee, und seine Augen wie eine Feuerflamme¹⁵ und seine Füße wie reinstes Erz, das im Ofen glüht, und seine Stimme wie großes Wasserrauschen;¹⁶ und er hatte sieben Sterne in seiner rechten Hand, und aus seinem Mund ging ein scharfes, zweischneidiges Schwert, und sein Angesicht leuchtete wie die Sonne in ihrer Macht.

¹⁷Und als ich ihn sah, fiel ich zu seinen Füßen wie ein Toter; und er legte seine rechte Hand auf mich und sprach zu mir: Fürchte dich nicht! Ich bin der Erste und der Letzte¹⁸ und der Lebendige; ich war tot, und siehe, ich bin lebendig von Ewigkeit zu Ewigkeit und habe die Schlüssel des Todes und der Hölle.¹⁹ Schreibe, was du

Revelation 1

gesehen hast, und was ist, und was geschehen soll danach.²⁰ Das Geheimnis der sieben Sterne, die du gesehen hast in meiner rechten Hand, und die sieben goldenen Leuchter ist dies: die sieben Sterne sind Engel der sieben Gemeinden; und die sieben Leuchter, die du gesehen hast, sind sieben Gemeinden.